

### ሥልጣን

subst. , Pl. ሥልጣናት ፡ 1) *potestas , facultas , auctoritas , potentia* , ἔξουσία Matth. 7,29; Matth. 9,8; Judae 25; Apoc. 9,19; Apoc. 13,12; ኢይክል ፡ ገቢረ ፡ ሥልጣን ፡ ፈቃድዮ ፡ Kuf. 10; ይእኅዝ ፡ ሥልጣን ፡ κρατήσῃ εὐχερῶς Prov. 12,24; c.c. ለ ፡ , ut: ለሕይወት ፡ ወለሞት ፡ ሥልጣን ፡ ብከ ፡ Sap. 16,13; c. ላዕለ ፡ Apoc. 20,6; c. ዲበ ፡ Matth. 10,1; seq. Subj. verbi Apoc. 9,3; Joh. 1,12; c.c. ከመ ፡ seq. Subj. Hen. 25,4; c. Infin., ut: ሥልጣን ፡ ብነ ፡ (ከመ ፡ ለ)ገቢረ ፡ ኩሉ ፡ ርኩስ ፡ Jer. 7,10. Magistratus nominatur እለ ፡ በሥልጣናት ፡ *qui in officiis* (sc. constituti sunt) Lit. 168,2; Kid. f. 18. 2) *potestas* (ሥልጣናት ፡) nonnumquam vocantur ii, qui potestatibus praesunt, ut: ሥልጣናተ ፡ ሰማይ ፡ Hen. 82,8; in specie *angeli* cujusdam ordinis 1 Petr. 3,22 Platt; Asc. Jes. 1,3; Clem. f. 61; Org. 3.

### TraCES en

*śāltān*, Pl. ሥልጣናት ፡ *śāltānāt* person in power ? ሥልጣንሂ ፡ ፍጎ ፡ ገብረ ፡ መድኅን ፡ ካህሱ ፡ ክንፉ ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወለተ ፡ ገብብለል ፡ ‘*Le selṭān était Fego Gabra Madḥen, Kāhsu, Kenfu, Walatta Giyorgis fille de Guablal*’ Conti Rossini 1909, 51 l. 26–27 (ed.), Conti Rossini 1910, 62 l. 11–12 (tr.); ናሁ ፡ ጸሐፍነ ፡ ካህናተ ፡ ጽዮን ፡ ታሪክ ፡ ሥልጣኑ ፡ ወኃይሉ ፡ ለመስፍነ ፡ መሳፍንት ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወልደ ፡ ሥላሴ ፡ ዘሥሉጥ ፡ ዲበ ፡ ሥልጣናት ፡ ወእግዚእ ፡ ዲበ ፡ አጋእዝት ፡ ‘*voici que nous, les prêtres de Syon, nous allons écrire l’histoire de le puissance et de la force du prince des princes, le dağ azmāč Walda Sellāsē, puissant sur les puissances, maître sur les maîtres*’ Conti Rossini 1909, 80 l. 12–15 (ed.), Conti Rossini 1910, 96 l. 24–26 (tr.)

### Grébaut

ሥልጣን ፡ *śāltān*, Pl. ሥልጣናት ፡ *śāltānāt* «*pouvoir, autorité, un des ordres angéliques : potestates, Sultan*» — Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 49v. Grébaut 1952, 123

### Leslau

ሥልጣን *śāltān* *dominion, authority, jurisdiction, power* Leslau 1987, 530a

### Bibliography

#### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 15.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 15.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added example* on 22.6.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added meaning* on 24.3.2022
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016